

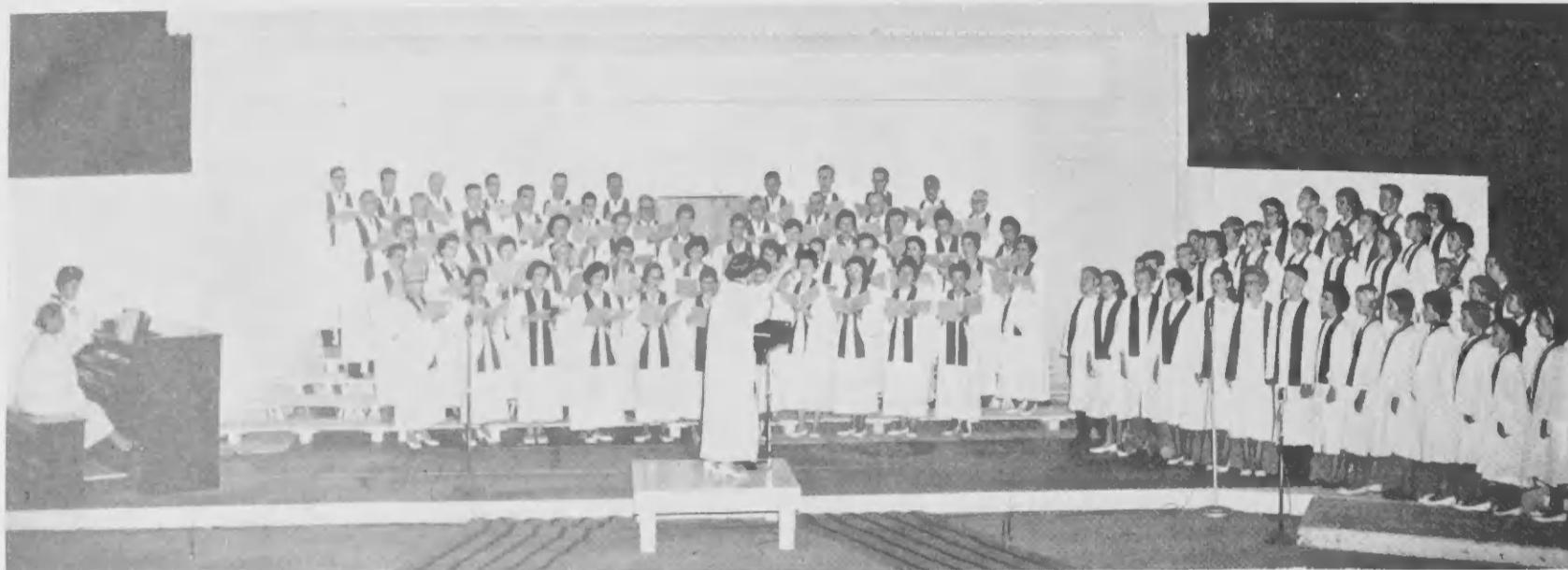
Aruba Esso News

VOL. 21, No. 27

PUBLISHED BY LAGO OIL & TRANSPORT CO., LTD.

December 31, 1960

Concerts Presented By Community Choir



Concierto Anual Presenta na Park Pa Koor di Pascu

Pa di cuatro anja, e voznan di cien adulto y mucha a mezcla den cantonan di Pascu, tanto antiguo como moderno, na un concierto special na Lago Sport Park Dec. 13. E dos anochinan promer, e koor di Pascu a duna presentacion pa residentenan di Seroe Colorado na Lago High School Auditorium; tabata di ocho temporda cu nan a aparece aki. Consistiendo de sesenta voz adulto y voznan di cuarenta hoben, e koor a aparece atroba e anja aki bao di e muy competente direcccion di Sra. Doris Thompson. Acompanista tabata Sra. Ruth Collins, tambe un contribuidor importante na actuacionnan exitoso de pasado conciertonan cu su virtuosidad na piano y orgel.

Mas of menos 1000 a atende e concierto na e park y por a tende tal cantonan di Pascu manera "How Far Is It to Bethlehem," areglia door di George Hyde; "Gloucestershire Wassail," areglia pa Tom Scott; "God Bless the Master of this House," by Henry Hallstrom; "O Holy Night," pa Adolphe Adam, y "We Wish You (Continua na pagina 4)

President Extends New Year's Greeting

The old year is nearly gone and the new year is just a matter of a few hours away. I sincerely hope that 1960 has been a good year for you and the members of your family. And further, I wish you good health and happiness during the coming year.

1960 has been a marked year of change — changes in operating methods, changes of physical nature, changes in working assignments — which have been absolutely necessary to help Lago maintain its competitive position in a highly competitive industry. All that we have accomplished during 1960 can be attributed in great part to the cooperative spirit between the men who plan these changes — Lago's management — and those who carry out these plans — Lago's employees. By carrying through this cooperative spirit in the year to come, Lago and its employees will jointly benefit.

Once again, I wish you a sincere, happy 1961 and may you enjoy God's blessings throughout the year.

O. Mingus



THE COMBINED voices of 100 adults and children brought the Christmas spirit in song to Lago Sport Park Dec. 13. It was the fourth season the Christmas Choir had performed there. A bouquet on behalf of the Lago Sport Park Board is presented, left, to Mrs. Doris Thompson, choir's director, by petite Flor Maria Bislik, age five, daughter of J. Bislik of the Accounting Department. M. Reyes, board chairman, looks on.

E VOZNAK combiná di 100 hende grandi y mucha a trece e esfera di Pascu den canto na Lago Sport Park Dec. 13. Tabata di cuatro anja cu e Koor di Pascu ta actua aki. Un bouquet na nomber di Lago Sport Park Board ta worde presentá, robez, na Sra. Doris Thompson, directora di e koor, door di e chikito Flor Maria Bislik, cinco anja, yiu di J. Bislik di Accounting.

Eight Become Year's First Retirees

With the New Year will come retirements for eight long-service Lago employees. Those who will have their names posted on the annuitant rolls will be Hose M. DeCuba, dockman, Process-Receiving and Shipping-Wharves; George G. Flaherty, process foreman, Process-Catalytic and Light Ends; Bernardo S. Maria, carpenter helper A, Mechanical-Carpenter; Joseph E. V. Fortin, operator, Process-Catalytic and Light Ends; John E. Keller, shift foreman, Process-Light Oils Finishing; Wilfred M. George, patrolman I, Lago Police Department; Julian E. Illidge, janitor-special, TSD-Engineering, and Collingwood A. P. George, senior engineering assistant in TSD-Engineering. Average service of the eight retirees is twenty-six years.

Senior member of the group is Mr. DeCuba who will have nearly thirty-two years of service when he retires Jan. 1. He joined the company Nov. 6, 1929, as a laborer in the Pressure Stills. He became a boilermaker helper B when he joined Mechanical-Boiler in 1937. In 1942 he transferred to his present department. He was named a dockman in 1955.

Mr. Flaherty, who has nearly thirty-one years of service, was employed by Standard Oil Company (N.J.) at Bayway May 14, 1930. He came to Aruba in 1932 as a stillman helper-second class in Process-Cracking. He returned to Bayway in 1941 after having worked in several of Lago's process departments. In March, 1944, he transferred back to Lago as an operator in Process-Catalytic and Light Ends where he remained until he left earlier this

month for subsequent retirement.

Mr. Maria will have twenty-seven years of service when he retires Jan. 1. He came to Lago Nov. 5, 1929, as a Pressure Stills laborer then was assigned cleanout work in 1940. Mr. Maria transferred to Mechanical-Carpenter in 1944 and subsequently was promoted to laborer B and laborer A. In December, 1944, he was named a carpenter helper B and in 1951 he became a carpenter helper A. Mr. Maria will make Curaçao his retirement home.

Mr. Fortin leaves Dec. 31, after twenty-six years at Lago, for subsequent retirement. He began his service Nov. 13, 1934, as a houseboy and

subsequently became a process helper C in the Pressure Stills cleanout group. In promotions that followed he served as a houseman, levelman, operator helper B and assistant operator. In that position, he transferred to Process-Catalytic and Light Ends in 1946. He was promoted to operator in November, 1955. Mr. Fortin plans to return to his birthplace of St. Bartholomew.

Mr. Keller, with twenty-six years of service, became a Lago employee March 12, 1935, when he started as an operator-second class in Process-Light Oils Finishing. In 1935 he was advanced to operator-first class and

(Continued on page 4)



H. M. DeCuba G. G. Flaherty



J. E. Keller W. M. George



B. S. Maria J. E. V. Fortin



J. E. Illidge C. A. P. George

Traditional Yule Songs Fill Park, L.H.S. Auditorium

For the fourth Christmas season, the voices of one hundred adults and children blended in Christmas songs both old and new at a special Lago Sport Park concert Dec. 13. The two evenings preceding, the Christmas Choir had performed for Seroe Colorado community residents in the Lago High School auditorium, the eighth season it had appeared there. Composed of sixty adult voices and the voices of forty youths, the choir appeared again this year under the very able direction of Mrs. Doris Thompson. Accompanist was Mrs. Ruth Collins, also an important contributor to the successful performances of past concerts with her organ and piano virtuosity.

1000 Attend Park Concert

Approximately 1000 attended the park concert and were treated to such Christmas airs as "How Far Is It to Bethlehem," arranged by Tom Scott; "God Bless the Master of this House," by Henry Hallstrom; "O Holy Night," by Adolphe Adam, and "We Wish You a Merry Christmas," arranged by Alice Parker. The children's choir contributed three numbers then combined with the adult choir in presenting three French noels by Cameron McGraw. All told, the choirs presented a total of twenty songs of Christmas at each of the concerts. Solo numbers were aptly performed by Walt d'Usseau, Nancy Noyes and Angeline Smit.

The Seroe Colorado concerts were sponsored by the Lago Community Church while the Lago Sport Park concert was jointly sponsored by the Lago Sport Park Board and the Lago Community Church. Proceeds from the park concert will be donated to an island charity.

Lt. Gov. Beaujon Dedicates Lago's Bunker Terminal

Special dedication ceremonies the afternoon of Dec. 22 marked the official opening of Lago's new bunkering terminal at Oranjestad Harbor. As President O. Mingus and other Lago representatives and island dignitaries looked on, Lt. Gov. F. J. C. Beaujon opened a valve that started bunker fuel flowing to the Grace Line's Santa Paula.

A blue ribbon appropriately secured the valve and as the lieutenant governor clipped it he said, "With the clipping of this ribbon a new facility is added to the economic development of the island of Aruba." He went on to relate the growth of Lago's bunkering service at Oranjestad Harbor which has culminated into the present FLS. 565,000 installation with storage facilities for 50,000 barrels of three grades of fuel. He finished by saying, "Many ships have been coming to Oranjestad Harbor to take bunkers. I hope the amount of ships will increase for the benefit of both Lago and the island of Aruba."

Lieutenant Governor Beaujon was introduced by Lago President O. Mingus who said that the bunkering terminal was Lago's contribution in the effort to get more shipping and increase tourist traffic. President Mingus said the company greatly appreciated the assistance of the government and the contractors and their employees in building the terminal.



A HIGHLIGHT of Lago's annual Christmas party for professional civil servants of the Aruba government is the awarding of food baskets piled high with Christmas goodies. Winners are always envied.

UN PUNTO saliente di e fiesta anual di Pascu organizá door di Lago pa ambtenaarnan di gobierno di Aruba ta e rifamento di macutonan halto di Pascu. Semper e ganadornan ta worde envidiá.



THE ARUBA Caribbean Hotel was the party site for the second year in a row. Following the cocktail hour, guests were treated to an excellent dinner at tables surrounding the hotel's modernistic swimming pool. Approximately 525 government employees and Lago representatives attended the Dec. 16 affair.

ARUBA CARIBBEAN hotel tabata sitio di e fiesta pa di dos anja consecutivo. Despues di e ora di cocktail, invitadonan a goza di un excelente comida na mesanen areglá rond di e piscina modernistico di e hotel. 525 atende e fiesta Dec. 16.



Government Workers Feted

For the second year running, the Aruba Caribbean Hotel was the scene of the Lago-sponsored Christmas party for civil servants of the Aruba government. The Dec. 16 festivities offered government employees and Lago representatives alike the opportunity to meet in a social atmosphere and enjoy convivial surroundings, excellently-prepared food and top-notch professional entertainment.

Greeted by both Vice President W. A. Murray and Lt. Gov. F. J. C. Beaujon, the merry-makers were congratulated for their mutual cooperation during the year and were given best wishes for a happy holiday season.

Following tradition, heaping food baskets were awarded to lucky civil servant ticket holders.



BRIEF GREETINGS were delivered by both Vice President W. A. Murray and Lt. Gov. F. J. C. Beaujon.

SALUDONAN BREVE a worde extendi tanto door di Vice Presidente W. A. Murray y Gezaghebber Beaujon.

Pa di segunda anja consecutivo, Aruba Caribbean Hotel tabata encena di e fiesta di Pascu organizá door di Lago pa ambtenaarnan di governo. E festividanan Dec. 16 tabata ofrece empleadonan di gobierno y representanten di Lago igualmente e oportunidad pa encontra otro den un ambiente social y goza di un ambiente convivial, cuminda exelentemente prepará y numeroan di diverticion profesional.

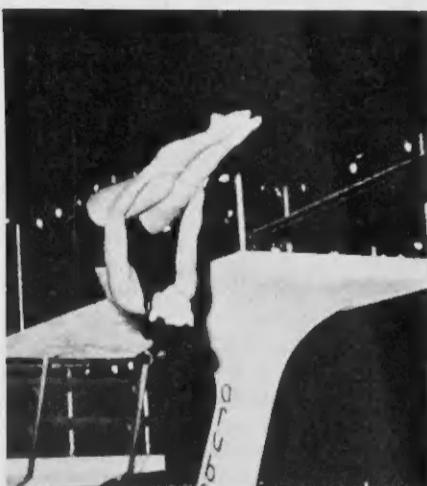
Saludá tanto pa Vice Presidente W. A. Murray y Gezaghebber F. J. C. Beaujon, e fiestadornan a worde felicitá pa nan cooperacion mutuo durante anja.

Segun tradicion, macutonan halto di articulonan delicioso a worde regalá na e ambtenaarnan cu suerte a designa.



AN ADDED treat for the government guests was the receiving of Lago's 1961 family calendar at the close of the party.

UN OTRO aspecto di e fiesta tabata partimento di e calendar di 1961 di Lago entre e ambtenaarnan di governo.

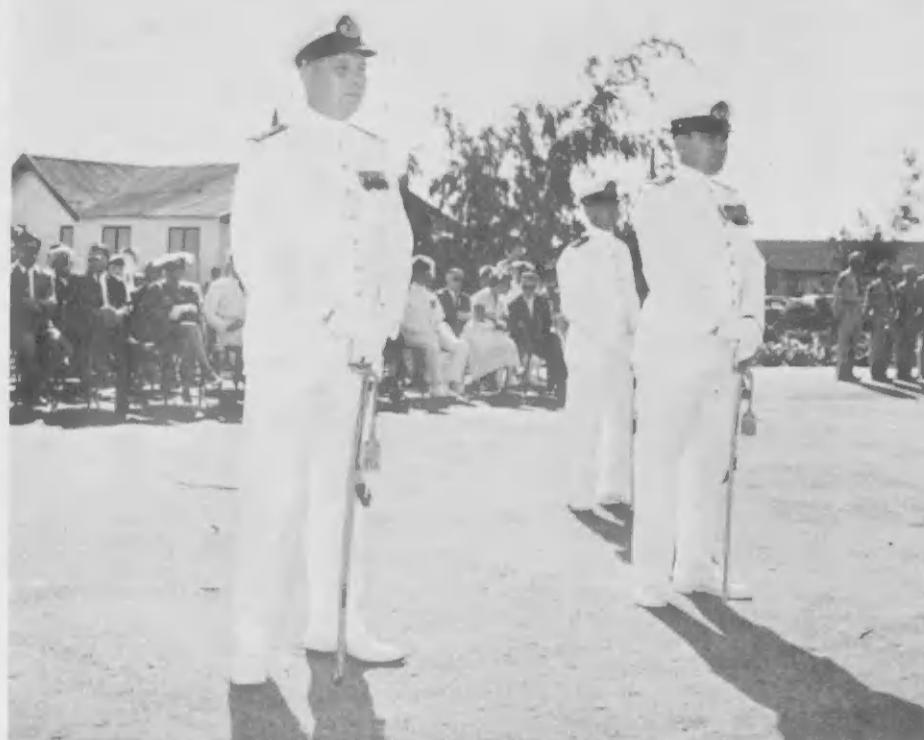


MASTER OF ceremony chores were ably handled by S. Dirkmaat of the Lago Police Department, above right. The new and former commanders of Savaneta Marine Camp, left, were notable guests. A real crowd-pleaser, above left, was the diving and swimming show.

E TAREA di maestro di ceremonia a worde tratá competentemente door di S. Dirkmaat di Lago Police Department, ariba banda drechi. E comandantenan nobo y esun anterior di Savaneta Kamp, robez, tabata invitadonan notable. Berdaderamente satisfactorio tabata e show di sambuya.

THE KLOMPEN Klub's featured vocalist, Jennifer Marshall, teams up with a well-known Lago personality in one of her specialty numbers.

E VOCALISTA programá di Klompen Klub, Jennifer Marshall, ta forma pa aki hunto cu un personal bon conocí di Lago den un di su numeronan special.



THE COMMAND of the Savaneta Marine Camp was turned over, above, to Major A. Heinen, left, by Major G. Giesberts, right, at Dec. 10 ceremonies. Lt. Gov. F. J. C. Beaujon, below left, and Mrs. Beaujon, center, were present for the event.

Command Changes At Savaneta Major Heinen New Commander

Smart, young troops snapped to attention on the parade field at Savaneta Marine Camp the morning of Dec. 10 as two majors and the lieutenant governor came in view. The occasion was the change of command at Savaneta with Major G. Giesberts, commanding officer for the last three years, officially turning over the camp's command to Major A. Heinen in the presence of Lt. Gov. F. J. C. Beaujon.

Said the major to the major, "I hereby declare that I have laid down command of Savaneta Marine Camp." Then Major Giesberts continued, "Thanks to all who have helped me during my command. I am truly sorry to leave this hospitable and friendly island."

To the English-speaking guests he directed these remarks: "I also want to express my sincere feelings of gratitude for everything you have done for my officers and men and for myself to make our stay on Aruba a pleasant one. I definitely owe a special word of thanks to the different departments of Lago Oil and Transport Co., Ltd. and to the Lago Sport Park Board, Lago Community Council and the American Legion Esso Post No. 1 for their help and cooperation during my stay in Aruba."

Major Heinen, Dutch underground fighter and U.S.-trained officer during the war, officially accepted the command and requested continued cooperation from all concerned parties to assist him in his task.



MAJOR GIESBERTS greets Lago Vice President W. A. Murray at the change-of-command ceremonies. Present were many leading island dignitaries.

MAJOR GIESBERTS ta saluda Vice Presidente di Lago W. A. Murray na e ceremonian di cambio di comando. Presente tabata hopi dignitarionan prominenti di e isla.

Majoor A. Heinen Comandante Nobo

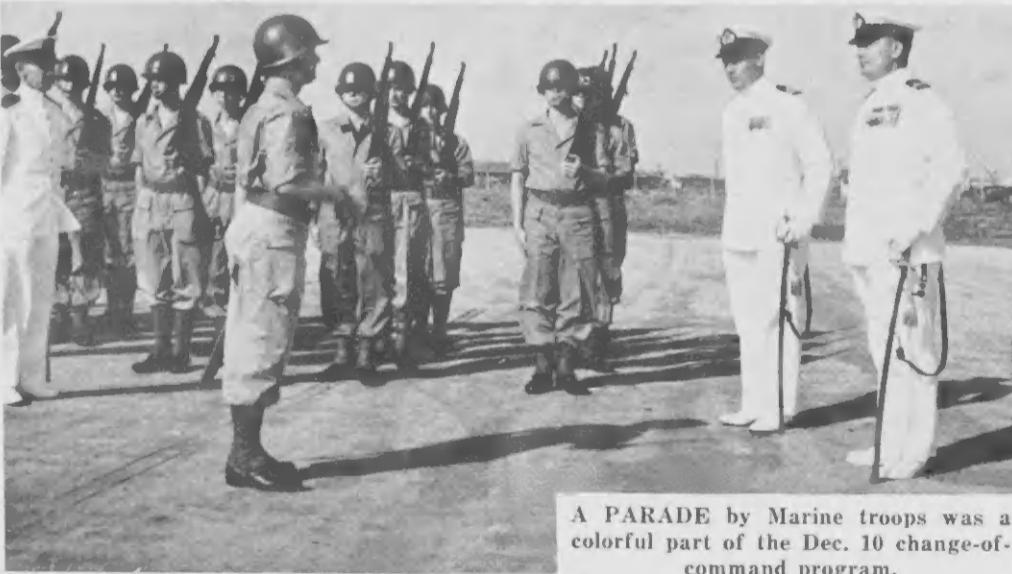
Tropanan alerto y hoben a para na atencion ariba terreno di parada na Mariniers Kamp Savaneta e mainta di Dec. 10 ora dos majoer y gezaghebber di Aruba a bini na vista. E ocasion tabata e cambio de comando na Savaneta. Majoor G. Giesberts, comandante pa ultimo tres anja, oficialmente a entrega comando di e Kamp na Majoor A. Heinen den presencia di Gezaghebber F. J. C. Beaujon.

Asina un majoor a bisa e otro, "Mi ta declara mediante esaki cu mi a pone abao comando over di Mariniers Kamp Savaneta." Despues Majoor Giesberts a sigui, "Mi gratitud na tur esnan cu a yuda mi durante mi comando. Mi ta lamenta berdaderamente di mester laga e isla hospitable y carinjoso aki."

Na e invitadonan di habla Ingles el a dirigi e

remarcan aki: "Tambe mi kier expresa mi sincero sentimentonan di gratitud pa tur loke boso a haci pa mi oficial y tropanan y pa mi mes pa hacinos permanencia aki na Aruba uno agradable. Definitivamente mi ta debe un palabra special di gratitud na e diferente departamentonan di Lago Oil & Transport Co., Ltd. y na Lago Sport Park Board, Lago Community Council y American Legion Esso Post No. 1 pa nan ayudo y cooperacion durante mi permanencia na Aruba."

Majoor Heinen, guerrero di resistencia na Holanda y oficial entrená na Estados Unidos durante guerra, oficialmente a acepta e comando y a pidi cooperacion continuo for di tur partinan concerná pa yudele cu su tarea. Un parada a sigui despues di cual e dos majoornan y Gezaghebber Beaujon a inspecta e tropanan.



A PARADE by Marine troops was a colorful part of the Dec. 10 change-of-command program.

UN PARADA door di tropanan di Mariniers tabata un parti coloroso di e programma di cambio Dec. 10.



THE TWO Dutch majors inspect the smart Marine troops on the camp's parade grounds, above. In his farewell speech, Major G. Giesberts, below, thanked Lago's management and various departments for the cooperation they gave him during his three years as commander of the Savaneta Marine Camp.

E DOS majoornan, ariba, ta inspecta e tropanan di mariniers ariba terreno di parada di e Kamp, ariba. Den su discurso di despedida, Majoor G. Giesberts, abao, a gradici directiva di Lago y varios departamento pa e cooperacion cu nan a dunele durante su tres anja como comandante di Mariniers Kamp.



